

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1988)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

No. 10
PRIMAVERA 1988

C.C.P. 65-2630-9

REDAZIONE
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE:
Associazione Amici delle Tre Terre
6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

SOMMARIO

Regione:
Ponte Brolla e le FART
Tegna:
Due «emigranti» speciali
Verscio: Nuove vetrine

Cavigliano:
L'industria del granito
Personaggi:
Klaus Sommer
Itinerari:
Intragna - Comino

Storia:
Emigrazione in Australia
Sport:
Una promessa del pugilato
Centovalli:
La storia della Valle (2.a parte)



(Foto: Fredo Meyerhenn)

I NOSTRI SOSTENITORI

Gerhard Martinek

Gobbi Renato
Gobbi Silvia
Patriziano del Comune magg.
di Pedemonte Tegna
Cargasacchi C.
Walter Sautter
Hansueli Metzler
Cassa comunale Verscio
Z. Balli-Peri
Cassa comunale Cavigliano
Piazzoli Silvano
Alfred Wegmüller
Eliane Menthonnex
A. Kummer
G. Koenig
E. Bianda

De Roguin
Dr. med. H.R. Liebetrau
D. Rodari
Werner Mollet
Tortelli Elsa
Ivo Poncioni
Milla Alii
Dr. med. Gianantonio Romano

Credito Svizzero Locarno
Franco Fornasier
Belotti Angelo
Maria Jawlensky
Rolando Rossi
Salmina Silvana
Sci club Melezza
Gino Caverzasio
A.T. Gobbi
Frosio Lidia
Belotti Gianni
Dr. L. Piazzoni
Osteria Croce Federale
Mariotta Marco
Gobbi Adriano
Cavalli Mary
Ottolini Clemente
Galgiani Alessandro
Klaus Sommer
Monotti Aurelio
Daniele Nicora
Consuelo Botteri-Balli
Gustavo Buffi
Antonio Monaco

Athos Maestretti
Meier Müller
G. Roth
E. Calderara
F. Gerosa
G. Caverzasio
R. Belotti

E. Greuter
A. Castellani
L. Broggin
A. Kessler
D. Russenberger
L. Zurini
M. Carol
Ida Meylan
Dr. Jur Bäschlin
Hagenbuch
Cavalli Aldo
Cavalli Paola
Ennio Pedrinis
Bassegga Bruno
Ernst Zöbels
Rachele Kaegi
Dr. Hans R. Baumgartner
Ernesto Loeffel
Dr. med. G. Olivier
Lichti-Quadri
E. Lautenbach
Giarromina Sargenti
De Rossa Fausto
Robert Koehler
Schober Gabby
G. Martignoni
Paolo Brunetti
Starnini Ellis
Alessandro Rima
Horst Holzer
Hoffmann Walter
S.A. Ufficio d'ingegneria Maggia

Daniele Bianchetti
Rondali Marisa
Alfonso Varini
Maggiati Matteo
Giorgio Probst
Gisler
Ingold Baer
Francioni Luigi
C. Lutz
Marlene Maestretti
Avv. dr. M. Walder
Maillet
F. Belotti
G. Ceroni
G. Garbani
G. Belotti
Ristorante da Peppino
Esther Hüni
Cavalli Amabile
Kaethi Limacher
Don Willy Albisetti
Dr. A. Meile
Zurini Renzo
Messerli
Lino Elio Mordasini
Carla Pagani
Marianne Schneider-Shoch
Rodolfo Maestretti
Dr. med. Th. Kostek
Grigis-Beer
Antonio Cavalli

Gianroberto Cavalli
Franco Valota
Paolo Pelloni
Andrea Keller
P. Kurt Figge
Romano e Marisa Bianchi
Romeo Pirotta
Orestina Zurini
Elena Cavalli
Walter Segurini
G. Pedrotta-Zaro
Noemi Tomyslak
Esther Baroni-Monaco
Nadia Düringer
Piero Janner
Anna e Elso Cossi
Benito Cattaneo
Orlando Albertini
Carlo Zanda
Olga Menegalli
Walter Hoehle
K. Steffen-Göhning
A. Blattmann
Dr. Werner Vogel
H. + R. Trunz-Rupp
Klaus Barnert
Dr. Kurt Weber
Manuela Gleichmar-Galgiani
B. + H. Heiniger
Gianna Zurini
Josef Steiner-Frei
H. Stehrenberger
Amanzio Rui
Theresa Wagner-Bäschlin
Antonio Zanda
Annette Decor
E. Hagmann
Mica Cavalli
Dr. A. Sibold
Walter Stutz
Dr. A. Schlaepfer
Ulmer-Baumgartner
Remo Frei
Dr. Josef Ackermann
Fausto Brizzi
Dr. P. Holbro-Mathiss
Franco Orsi
Ido Cavalli
Enrico Ramazzina
M. Stiglio
Arch. Mario Rizzi
Francesca Taminelli
Giacomo Monaco
Figli fu Roberto Pollini
Arch. Renzo Molina
Pierre Delley

Clemente Milani
G. Pazzinetti
R. Köninger
Lina Bianda-Ceroni
Silvio Roveda
Artemide Flamigni
Renata Reggiani
Luciano Monaco
Marianne Pandiscia
Enrico Franzoni
Fedele Cavalli
Orazio Nobile
Alessandro Crivelli
Sergio Fornera
Alfeo Leoni
Curt Reinfried
Oskar Podolak
Patrizia Scolari
Elvezio Rossi
Fermo Maggetti
Basilia Giunta
Mariangela Von der Pahlen
Anna Cavalli
P. Giorgio Mornaghini
Claudia Rezzonico
Achille Zurini
Ente turistico Locarno e Valli
Anita e Siro Maffei
Diego Nodari
Cogefim SA
Antonio Barudoni
Hans Meier-Guentert
Caffè Bar Verbano
Albina Selna
Dr. Mario Bucciarelli
Rosina Giovannacci
Giorgio Monotti
Diego Bortolato
Verena Pedrotta
Myriam Monaco-Cavalli
Giampiero Orsi
Michele Cattaneo
Emilio Poletti
Maria Damiani
Lucia Pieroni-Jawlensky
Torsetta & Co.
Katia Corti
Nelly Tettamanti
Direz. scuola professionale
artigianale e industriale Locarno
Gianfranco Ravani
Oswaldo Beretta
Fratelli Cattori & Co.
(continua sull'edizione
d'autunno)



Cappelle da salvare

Un nuovo passo è stato fatto e una promessa mantenuta. Infatti, con i contributi pervenuti abbiamo potuto portare a termine i lavori di risanamento e salvaguardia della «Capèla du Padass» che si trova appena sopra l'abitato di Verscio, lungo la strada dei monti, ed è contraddistinta dalle altre cappelle delle nostre Terre dallo sgorgare ai suoi piedi di una sorgente d'acqua perenne.

**La Capela du Padass
dopo l'intervento di risanamento.**

Purtroppo, da parecchio tempo, detriti di vario genere le si erano accumulati attorno, favorendo l'infiltrazione di umidità. Inoltre, il tetto in pessimo stato aveva contribuito al deterioramento degli intonaci. Ora, dopo un intervento radicale - rifacimento completo del tetto, rinzauffatura, pulizia e sistemazione delle adiacenze - la «Capèla du Padass» può dirsi salva e recuperata per quanto concerne la struttura.

Nessun intervento è però stato eseguito sulle pitture: questo, del problema delle cappelle, è un capitolo a sé, particolare e delicato e che, soprattutto, necessita di somme considerevoli per poter intervenire. Abbiamo iniziato la nostra azione a favore delle cappelle delle Terre di Pedemonte solo da qualche anno e qualcosa abbiamo fatto, grazie alla generosità di chi, sensibile, ha a cuore la conservazione di questo patrimonio artistico che non ci siamo stancati di valorizzare.

Di quanto abbiamo fatto, i nostri lettori sono stati costantemente informati e crediamo di avere la loro approvazione. Intendiamo continuare in quest'ottica di lavoro ma non lo potremo fare senza l'appoggio e l'aiuto finanziario di chi è, o dovrebbe essere, sensibile a un'azione come la nostra, intesa unicamente a salvaguardare per chi verrà dopo di noi una testimonianza artistica e religiosa del nostro passato.

È per questo che ci permettiamo di ricordare il conto corrente postale

PRO CAPPELLE TRE TERRE / 6653 VERSCIO
no. 65-7627-6

sul quale possono essere versati i contributi destinati a tale scopo e del quale pubblichiamo il saldo aggiornato.

La Redazione

PRO CAPPELLE TRE TERRE VERSCIO

ccp 65-7627-6

	Entrate	Uscite
Assoc. Amici Tre Terre	1.000.—	
Rivista Treterre	1.000.—	
Pro Ticino Langenthal	800.—	
Nessi Bruno	100.—	
Cavalli Federico per eredi		
S. Schmid-Maestretti	2.000.—	
Cargasacchi Corinna	100.—	
Romy Gould-Peri	100.—	
Charles Messerli	10.—	
Tasse del C.to corr. post.		6.90
Risanamento		
Cappella du Padass	5.000.—	
	5.110.—	5.006.90
Saldo attuale		103.10
	5.110.—	5.110.—

N.B.: Il risanamento della Cappella di Riei è stato eseguito gratuitamente dalla ditta A. + T. Gobbi, Verscio.

TRETERRE

Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola

Responsabile Verscio:

Luigi Cavalli

Responsabile Cavigliano:

Sergio Garbani-Nerini

Responsabile sport:

Ivo Peri, Cavigliano

Responsabile storia:

Mario De Rossa, Muralto

Responsabile

personaggi e associazione:

Milena Zerbola, Tegna

Responsabili pubblicità:

Adolfo Vitali, Verscio
Milena Zerbola, Tegna

Fotografo: Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico: Carlo Zerbola, Tegna

Supervisore:

Dr. Luigi Piazzoni, Verscio

Giornalista-coordinatore:

Riccardo Fanciola, Verscio

Hanno collaborato a questo numero:

Eva Lautenbach, Tino Previtali, don Enrico Isolini, Zelda Balli-Peri, Andrea Keller, Verena Pedrotta.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 10.—. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero

c.c.p. 65-2630-9